بانگێشتکردن

EINLADUNG

دایکان و باوکانی بەڕێز،
Liebe Eltern,

من دەمەوێت بەڕێزتان بۆ وتوێژ لەگەڵ دایکان و باوکان بانگهێشت بکەم.
ich möchte Sie herzlich zu einem Elterngespräch einladen.

من ئەم کاتانە پێشنیار دەکەم:
Meine Terminvorschläge sind:

ڕێکەوتی (Datum) : _____ **کاتژمێر** (Uhrzeit) : _____
ڕێکەوتی (Datum) : _____ **کاتژمێر** (Uhrzeit) : _____
ڕێکەوتی (Datum) : _____ **کاتژمێر** (Uhrzeit) : _____

هەروەها من وەرگێڕێک داوەتدەکەم بۆ کۆبونەوەکە، تاوەکو گفتوگۆکە بۆ بەڕێزتان وەربگێڕێت. وەرگێڕەکە لەسەرییەتی کە هەموو وتوێژی کۆبونەوەکە بە نهێنی بهێڵێتەوە. هەروەها بەڕێزتان پارەی وەرگێڕ نادەن.
Ich lade zu dem Gespräch auch einen Dolmetscher ein, der das Gespräch begleitet. Der Dolmetscher hat Schweigepflicht und es entstehen dabei für Sie keine Kosten.

لەگەڵ ڕێزمان
Mit freundlichen Grüßen,

_____

✂----------

تکایە ئەم بەشە بدە بە منداڵەکەت کاتێک دەچێتە باخچەی ساوایان:
Bitte geben Sie diesen Abschnitt Ihrem Kind in den Kindergarten mit:

وتوێژ لەگەڵ دایک و باوک / **Elterngespräch**

ناوی منداڵ: _____ گرووپ: _____
Name des Kindes: Gruppe:

☐ من ئامادەی کۆبونەوەکە دەبم لە ڕێکەوتی _____کاتژمێر_____.
Ich komme zu dem Termin am _____ um _____ Uhr.

☐ من لەو کاتانەی کە لە سەرەوە ئاماژەیان پێکراوە ناتوانم ئامادە ببم، بۆیە دەمەوێت کاتێکی تر دیاری بکەین.
Ich habe an den oben genannten Terminen keine Zeit und möchte gerne einen anderen Termin vereinbaren.

☐ من ڕازیم کە وەگێڕێک لە کۆبونەوەکە ئامادەبێت.
Ich bin einverstanden, dass ein Dolmetscher das Gespräch begleitet.

☐ من پێویستم بە وەرگێڕ نییە.
Ich möchte keinen Dolmetscher für das Gespräch.

ڕێکەوت ، ئیمزا: _____
Datum, Unterschrift:

© Fachstelle InMigra-KiD an der Jugend- und Familientherapeutischen Beratungsstelle der Stadt Regensburg